

MUNICIPAL ELECTION SAMPLE BALLOT

AUGUST 25, 2015

ELECCIÓN MUNICIPAL PAPELETA DE MUESTRA

25 DE AGOSTO 2015

CITY OF LAKE HELEN PRIMARY ELECTION

CIUDAD DE LAKE HELEN
ELECCIÓN PRIMARIA

MAYOR
(Vote for One)

ALCALDE
(Vote por Uno)

- Vernon J. Burton
- Ann Robbins
- Buddy Snowden
- David C. Viers

TOWN OF PONCE INLET REGULAR ELECTION

PUEBLO DE PONCE INLET
ELECCIÓN REGULAR

MAYOR / SEAT 1
(Vote for One)

ALCALDE / ESCAÑO 1
(Vote por Uno)

- Nancy Epps
- Gary L. Smith

COUNCIL MEMBER SEAT 3
(Vote for One)

MIEMBRO DEL CONSEJO ESCAÑO 3
(Vote por Uno)

- Mary E. Hoss
- Doreen McBride

Absentee Voting (Votación en Ausencia):

The Deadline for requesting an absentee ballot to be mailed for the current election is 5 pm, August 19, 2015.

Voted Absentee Ballots:

- May be dropped off at the Early Voting Site in operation prior to Election Day.
- May not be dropped off at polling places on Election Day.
- Must reach the Department of Elections, in DeLand, by 7 pm on Election Day in order to be counted.

La fecha limite para solicitar una papeleta de voto ausente ser enviada por correo para esta elección son las 5 pm, el 19 de agosto 2015.

Las Papeletas de Voto Ausente Votadas:

- Pueden ser entregadas en el Sitio de Votación Temprana que está en operación antes del Día de Elección.
- No pueden ser entregadas en los lugares de votación el Día de Elección.
- Deben llegar al Departamento de Elecciones, en DeLand, antes de las 7 pm el Día de Elección para ser contadas.

Early Voting: August 15 - August 22; 8 am - 5 pm

Votación Temprana: 15 de agosto - 22 de agosto; 8 am - 5 pm

Volusia County registered voters residing in the municipalities of Lake Helen and Ponce Inlet may cast a ballot early for the August 25 Municipal Election.

Los electores registrados en el Condado de Volusia que residen en los municipios de Lake Helen y Ponce Inlet pueden votar temprano para la Elección Municipal del 25 de agosto.

Early Voting Location (Lugar de Votación Temprana):

Supervisor of Elections Office

Historic Courthouse, 125 W. New York Avenue, DeLand, Florida

Polling Place Locations: Tuesday, August 25, 2015; 7 am - 7 pm

Lugares de Votación: martes, 25 de agosto 2015; 7 am - 7 pm

LAKE HELEN:

222 Hopkins Hall
192 W Connecticut Avenue

PONCE INLET:

726 Ponce Inlet Community Center
4670 S Peninsula Drive

Logic & Accuracy Testing of Voting Equipment: (Prueba de Lógica y Precisión del Equipo de Votación)

In accordance with Florida Statute (F.S.) 101.5612 notice is provided that there will be a public, pre-election test of the automatic tabulating equipment that will be used at the polling locations and early voting location during the August 25, 2015 Municipal Election. The public test will be held at 9:00 am on August 14, 2015 at the location listed below.

En acuerdo con el Estatuto de la Florida (F.S.) 101.5612 un aviso se proporciona que habrá una prueba pública, antes de la elección del equipo de tabulación automático que serán utilizados en los lugares de votación y el sitio de votación temprana durante la Elección Municipal del 25 de agosto 2015. La prueba pública se llevará a cabo a las 9:00 am el 14 de agosto 2015 en el lugar enumerado a continuación.

Department of Elections Warehouse

2550 West Highway 44, Building 14, DeLand, Florida

Canvassing of Ballots (Escrutinio de las Papeletas):

In accordance with Florida Statute (F.S.) 101.5614, the Canvassing Boards for the municipalities listed below will convene on Tuesday, August 25, 2015 at 6:00 pm and from day to day thereafter until the election results are certified and the required audit is performed. Canvassing Board meetings are held at the Department of Elections, Historic Courthouse, 125 W. New York Avenue, DeLand, Florida.

De acuerdo con el Estatuto de la Florida (FS) 101.5614, las Juntas de Escrutinio de los municipios enumerados a continuación se reunirán el martes, 25 de agosto 2015 a las 6:00 pm y entonces después de eso de día a día hasta que los resultados de las elecciones sean certificados y se realiza la auditoría requerida. Las reuniones de la Junta de Escrutinio se llevarán a cabo en el Departamento de Elecciones, Historic Courthouse, 125 W. New York Avenue, DeLand, Florida.

City of Lake Helen 228-2358
Town of Ponce Inlet 236-2150

Becky Witte, City Clerk
Kim Cherbano, Deputy Town Clerk

Ann McFall, Supervisor of Elections

Historic Courthouse, 125 W New York Ave, DeLand, FL 32720

West Volusia: 736-5930 East Volusia: 254-4690 Fax: 386-822-5715

Email: elections@volusia.org Web site: www.volusiaelections.org